

Số: 14/ /2017/QĐ-UBND

Lâm Đồng, ngày 29 tháng 3 năm 2017

### QUYẾT ĐỊNH

Ban hành Quy chế phối hợp giữa các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng

### ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam ngày 16 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Nghị định số 64/2015/NĐ-CP ngày 06 tháng 8 năm 2015 của Chính phủ quy định về cơ chế phối hợp giữa các Bộ, cơ quan ngang Bộ, Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam;

Theo đề nghị của Giám đốc Công an tỉnh.

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này “Quy chế phối hợp giữa các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố Đà Lạt, Bảo Lộc trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng”.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực từ ngày 15 tháng 4 năm 2017.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các Sở, Thủ trưởng các ban, ngành; Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố Đà Lạt, Bảo Lộc và các cá nhân, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.S

*Nơi nhận:*

- Bộ Công an;
- TT. Tỉnh ủy, TT. HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- Công an tỉnh;
- Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh;
- Như Điều 3;
- Cảng TTĐT tỉnh;
- Trung tâm Công báo;
- Lưu VT, NC.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Đoàn Văn Việt

## QUY CHẾ

Phối hợp giữa các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng

(Ban hành kèm theo Quyết định số 14/2017/QĐ-UBND  
ngày 09 tháng 3 năm 2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng)

## Chương I QUY ĐỊNH CHUNG

### Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Quy chế này quy định nguyên tắc, nội dung, hình thức phối hợp và trách nhiệm thực hiện của các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng.

### Điều 2. Đối tượng áp dụng

Quy chế này áp dụng đối với các Sở, ban, ngành thuộc tỉnh (sau đây gọi tắt là Sở, ban, ngành) và Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố (sau đây gọi tắt là Ủy ban nhân dân cấp huyện) và các cá nhân, đơn vị có liên quan.

### Điều 3. Nguyên tắc phối hợp

1. Tuân thủ quy định của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam và văn bản pháp luật có liên quan.

2. Bảo đảm chỉ đạo, điều hành tập trung, thống nhất, không chồng chéo, theo nguyên tắc Công an tỉnh chủ trì quản lý nhà nước về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh; các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy có trách nhiệm chủ trì, phối hợp trong việc quản lý, tổ chức thực hiện thống nhất theo quy định của Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

3. Đảm bảo chủ động, thường xuyên, chặt chẽ, kịp thời, tạo điều kiện thuận lợi cho người nước nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú tại địa phương theo quy định của pháp luật và không làm ảnh hưởng đến chức năng, nhiệm vụ và hoạt động chuyên môn của các cơ quan liên quan.

4. Mọi thông tin, tài liệu trao đổi và nội dung phối hợp phải tuân thủ quy định về bảo vệ bí mật nhà nước.

### Điều 4. Hình thức phối hợp

1. Trao đổi ý kiến, cung cấp thông tin bằng văn bản theo yêu cầu của cơ quan chủ trì, cơ quan phối hợp.
2. Thông qua các cuộc họp liên ngành định kỳ, đột xuất.
3. Thông qua các hội nghị sơ kết, tổng kết.
4. Thông qua việc thanh tra, kiểm tra của các đoàn công tác liên ngành do Công an tỉnh chủ trì.
5. Thông qua quy chế phối hợp giữa các Sở, ban, ngành theo quyết định của Ủy ban nhân dân tỉnh.
6. Các hình thức khác phù hợp với quy định của cấp có thẩm quyền.

## **Chương II** **NỘI DUNG VÀ TRÁCH NHIỆM PHỐI HỢP**

### **Điều 5. Phối hợp trong xây dựng, ban hành văn bản quy phạm pháp luật**

1. Công an tỉnh có trách nhiệm chủ trì, phối hợp với các Sở, ban, ngành tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh trong việc xây dựng, ban hành, triển khai thực hiện các văn bản liên quan về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

2. Các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện trao đổi, lấy ý kiến của Công an tỉnh trước khi trình cơ quan có thẩm quyền ban hành hoặc ban hành theo thẩm quyền văn bản quản lý nhà nước có nội dung liên quan đến việc nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

### **Điều 6. Phối hợp trong tổ chức thực hiện pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh**

1. Công an tỉnh có trách nhiệm:

a) Trao đổi, thông báo đến Sở Ngoại vụ, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, Ủy ban nhân dân cấp huyện và các ngành có liên quan về chủ trương, biện pháp thực hiện công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh; các mẫu giấy tờ, mẫu con dấu do Bộ Công an, Công an tỉnh cấp cho người nước ngoài.

b) Cung cấp cho Sở Ngoại vụ và các ngành có liên quan các loại giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế do Bộ Công an ban hành.

c) Cấp và cấp lại giấy phép xuất nhập cảnh cho người không có quốc tịch cư trú tại địa phương.

d) Phối hợp với các Sở, ban, ngành, Ủy ban nhân dân cấp huyện tổ chức tập huấn, bồi dưỡng nghiệp vụ cho các tổ chức, cá nhân liên quan đến công tác giải quyết thủ tục nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam trên địa bàn tỉnh.

2. Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ theo chức năng, nhiệm vụ, hướng dẫn cơ quan, đơn vị trực thuộc thực hiện quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

3. Các Sở, ban, ngành, Ủy ban nhân dân cấp huyện chỉ đạo các đơn vị trực thuộc gửi văn bản thông báo kịp thời các trường hợp chưa cho nhập cảnh, giải tỏa chưa cho nhập cảnh, buộc xuất cảnh người nước ngoài quy định tại các Khoản 1, 2, 3 và Khoản 4, Điều 22 và điểm b, Khoản 2, Điều 30 Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam cho cơ quan quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh để phối hợp thực hiện.

#### **Điều 7. Phối hợp trong việc cấp giấy tờ cho người nước ngoài nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú**

1. Sở Ngoại vụ có trách nhiệm chuyển danh sách người được cấp thẻ tạm trú thuộc trường hợp quy định tại Khoản 1, Điều 36 Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam đến Công an tỉnh trong phạm vi không quá 05 ngày làm việc kể từ ngày cấp.

2. Công an tỉnh chỉ đạo cơ quan quản lý xuất nhập cảnh trong thời hạn 01 ngày làm việc phải thông báo cho đơn vị kiểm soát xuất nhập cảnh để từ chối cấp thị thực hoặc thu hồi, hủy bỏ thị thực đã cấp đối với các trường hợp giả mạo giấy tờ để được duyệt cấp thị thực hoặc sau khi duyệt mới phát hiện có vấn đề phức tạp liên quan đến an ninh, quốc phòng.

#### **Điều 8. Phối hợp trong công tác quản lý cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh**

1. Các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện phối hợp với Công an tỉnh trong việc trao đổi, cung cấp thông tin cấp thị thực, giấy chứng nhận đăng ký đầu tư, giấy phép lao động, giấy phép hành nghề, đăng ký kết hôn có yếu tố nước ngoài...; chỉ đạo cơ quan, tổ chức mời, bảo lãnh người nước ngoài phối hợp với cơ sở lưu trú thực hiện việc khai báo tạm trú của người nước ngoài theo quy định tại Điều 33 và Điều 34 Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam; phối hợp với cơ quan chức năng giải quyết các vấn đề phát sinh; trong thời hạn 12 giờ kể từ khi phát hiện người nước ngoài bị tai nạn, tử vong... phải trao đổi, cung cấp thông tin cho Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ để thông báo cho cơ quan đại diện nước mà người đó là công dân.

2. Ủy ban nhân dân cấp huyện chỉ đạo đơn vị trực thuộc phối hợp chặt chẽ với cơ quan quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh thực hiện việc quản lý cư trú của người nước ngoài ở địa phương.

#### **Điều 9. Phối hợp thanh tra, kiểm tra, giải quyết khiếu nại, tố cáo trong công tác quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh**

1. Thanh tra tỉnh phối hợp với Công an tỉnh tiến hành thanh tra việc thực hiện và chấp hành các quy định pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài của các cơ quan, đơn vị, cá nhân thuộc phạm vi quản lý của Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện.

2. Công an tỉnh phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thanh tra, kiểm tra việc thực hiện các quy định của pháp luật về quản lý lao động nước ngoài làm việc tại các doanh nghiệp, tổ chức sử dụng lao động là người nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

3. Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện thống nhất kế hoạch kiểm tra các cơ quan, đơn vị, cá nhân trong việc thực hiện các quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh.

4. Việc giải quyết khiếu nại, tố cáo về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh được thực hiện theo quy định của Luật Khiếu nại, Luật Tố cáo.

#### **Điều 10. Phối hợp xử lý vi phạm pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh**

1. Công an tỉnh, Sở Ngoại vụ chỉ đạo đơn vị trực thuộc kịp thời thông báo đến các cơ quan liên quan, Ủy ban nhân dân cấp huyện về phương thức, thủ đoạn vi phạm pháp luật trong lĩnh vực nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam để chủ động phối hợp phòng ngừa, phát hiện, xử lý.

2. Trường hợp người nước ngoài vi phạm pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú trên địa bàn tỉnh nhưng thuộc diện ưu đãi, miễn trừ thì thực hiện theo quy định của pháp luật về quyền ưu đãi, miễn trừ dành cho cơ quan đại diện ngoại giao, cơ quan lãnh sự và cơ quan đại diện của tổ chức quốc tế tại Việt Nam.

#### **Điều 11. Phối hợp hướng dẫn sử dụng các mẫu giấy tờ về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam**

1. Công an tỉnh có trách nhiệm cung cấp mẫu giấy tờ về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam, mẫu dấu kiểm chứng nhập cảnh, xuất cảnh, chứng nhận tạm trú do Bộ Công an ban hành đến các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện.

2. Sở Ngoại vụ có trách nhiệm hướng dẫn cơ quan, tổ chức, cá nhân Việt Nam và nước ngoài sử dụng mẫu giấy tờ liên quan đến việc nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam do Bộ Công an ban hành.

#### **Điều 12. Phối hợp trong việc thống kê nhà nước về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh**

1. Công an tỉnh thực hiện thống kê nhà nước về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài trên địa bàn tỉnh; định kỳ gửi số liệu thống kê cho Cục Thống kê và Sở Ngoại vụ theo quy định.

2. Các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện chỉ đạo cơ quan chức năng thống kê số liệu người nước ngoài làm việc với các tổ chức, đơn vị trực thuộc và người nước ngoài cư trú tại địa phương theo đề nghị của Công an tỉnh.

### **Điều 13. Phối hợp trong phô biến, giáo dục pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam**

1. Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với Sở Ngoại vụ, Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh, Sở Tư pháp, Sở Thông tin và Truyền thông, Báo Lâm Đồng, Đài Phát thanh - Truyền hình tỉnh và các cơ quan liên quan tổ chức tuyên truyền, phô biến pháp luật nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

2. Ủy ban nhân dân cấp huyện chỉ đạo cơ quan chức năng phối hợp với cơ quan quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh phô biến, giáo dục pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài cho cơ quan, tổ chức, cá nhân liên quan tại địa phương.

## **Chương III TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

### **Điều 14. Kinh phí thực hiện quản lý nhà nước đối với người nước ngoài xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh, cư trú trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng**

Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính và các ngành có liên quan tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh về kinh phí đảm bảo các hoạt động trong công tác quản lý nhà nước đối với người nước ngoài xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh, cư trú trên địa bàn tỉnh.

### **Điều 15. Trách nhiệm thi hành**

1. Các Sở, ban, ngành, Ủy ban nhân dân cấp huyện và các cơ quan khác có liên quan trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn theo quy định của pháp luật chủ động trong việc tổ chức, triển khai thực hiện Quy chế này.

2. Định kỳ hàng năm (trước ngày 15/11), các Sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân cấp huyện được phân công trong Quy chế này có trách nhiệm báo cáo tình hình, kết quả thực hiện về Công an tỉnh để tổng hợp, báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh.

3. Công an tỉnh là cơ quan đầu mối, giúp Ủy ban nhân dân tỉnh theo dõi, kiểm tra, đôn đốc, hướng dẫn các Sở, ban, ngành, Ủy ban nhân dân cấp huyện và các cơ quan có liên quan triển khai thực hiện Quy chế này. Định kỳ sơ kết, tổng kết, đánh giá tình hình và kết quả công tác phối hợp để có giải pháp

nâng cao hiệu quả công tác quản lý nhà nước đối với người nước ngoài xuất cảnh, nhập cảnh, quá cảnh, cư trú trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng.

4. Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, các cơ quan, địa phương, đơn vị kịp thời báo cáo về Ủy ban nhân dân tỉnh (qua Công an tỉnh) để kịp thời bổ sung, sửa đổi cho phù hợp với thực tế và quy định của pháp luật mới ban hành./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH



Đoàn Văn Việt